

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Room 100,  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6  
Bid Fax: (204) 983-0338

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6

<b>Title - Sujet</b> Garbage Collection, Shilo	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0118-15SC58/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0118-15SC58	<b>Date</b> 2014-12-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-080-9252	
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-4-37170 (080)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-12-29</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Central Standard Time CST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Almonte, Cathleen	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg080
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 984-6664 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> (type or print) <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0118-15SC58/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

wpg080

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0118-15SC58

File No. - N° du dossier

WPG-4-37170

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

*Cette page est laissée intentionnellement vide.*

*La présente modification no 3 est publiée pour répondre aux questions reçues pendant la période d'appel d'offres.*

### Question 1

Je ne vois pas une considération pour les ordures Retirez à la main pour l'URL de. Pouvez-vous se il vous plaît confirmer que devrait suivre le même format que l'examen pour le recyclage de la boîte bleue et de vérifier le nombre de URL est pour être ramassé?

### Réponse 1

Oui, la collecte manuelle des ordures doit se faire selon le même format que le recyclage (environ 700 unités de logement résidentiel).

1. Référence Annexe B – Base de paiement, tableaux A1 – A5, l'article 2.0 et modifier comme suit :

**INSÉRER** : l'élément de ligne suivante:

<b>Endroit</b>	<b>Conteneur Dimension (vg)</b>	<b>Cueillettes par semaine</b>	<b>Jours de cueillette</b>
LF Zone Main Choisissez déchets solides (env. 700 de ULR)	boîtes et sacs - fournis par l'occupant	1	lundi

### Question 2

Dans l'annexe «C» dans la Liste des matières recyclables, le site R1-108 demande un bois Roll Off. Pouvez-vous se il vous plaît confirmer ce que ce est nouveau avec cette DP. Aussi, se il vous plaît confirmer si vous avez un lieu de prédilection pour le bois à livrer à la transformation et si oui ou non TPSGC / MDN Shilo paiera le coût de traitement associé.

### Réponse 2

Il ne s'agit pas d'un nouveau site, le conteneur de grande capacité se trouve actuellement à cet endroit et les conteneurs de bois sont éliminés à la décharge de la BFC Shilo.

### Question 3

Dans l'annexe «C» dans la Liste des matières recyclables, le site MUNITIONS demande un plastique Roll Off. Pouvez-vous se il vous plaît confirmer ce que ce est nouveau avec cette DP. Suite à cette même conteneur, est-il possible d'avoir des éclaircissements sur les points suivants: Quelles notes plastique ce sera? Est-ce que le MDN ont une destination pour le traitement de l'élimination à l'esprit? Sera TPSGC Canada / MDN Shilo payer les coûts de traitement associés?

### Réponse 3

Comme pour la question et la réponse n° 2, il ne s'agit pas d'un nouveau site. Oui, le contenu (en plastique et déchets) vont tous à l'enfouissement Shilo. Oui, le seul coût à l'entrepreneur est le droit d'avoir le roll off vidé.

#### **Question 4**

Il ya une certaine inquiétude que l'Annexe « A » et « B », il ya une demande pour le double Roll off conteneurs. Pouvez-vous se il vous plaît confirmer que R1-110 à l'Annexe « A » et munitions composé à l'Annexe « B » sont différents conteneurs et le nombre total devrait être de 4 offs Roll nécessaire?

#### **Réponse 4**

Non, il s'agit d'une erreur, seulement deux conteneurs de grande capacité.

1. Référence Annexe B et de modifier comme suit :

**SUPPRIMER** : dans son intégralité

#### **Question 5**

Conformément à l'annexe «C», il est liste pour le recyclage hors Rouleau au bâtiment L-125. Nous ne pouvons pas trouver dans les tableaux comment ce est d'être un prix. Est-il possible d'identifier où le prix pour ce conteneur doit être inscrit?

#### **Réponse 5**

Ce 30 m. roll

Ce gros conteneur de 30 verges est vidé seulement une fois par mois environ; il peut être considéré comme visé par une autorisation de tâche et le prix peut être établi a tableau B1-B5, article 1.3.

*Si votre soumission nous a déjà été transmise et que vous souhaitez la réviser, vos révisions doivent être reçues par l'Unité de réception des soumissions avant la date de clôture. Le numéro de soumission ainsi que la date de clôture doivent être clairement indiqués.*

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.**